

شہر ایچون

سنہ لک بھاسی ۳ صوم «تین»
یارم سنہ لکی ۱ «۵۰»
اوچ آیلغی

چیت شہر لرگہ

سنہ لک بھاسی ۴ صوم تین
یارم سنہ لکی ۲
اوچ آیلغی ۲۰۱ -
بر آیلغی ۵۰

چیت مملکت لرگہ

سنہ لک بھاسی ۶ صوم تین
یارم سنہ لکی ۳ - -
اوچ آیلغی ۱ صوم

اورنبورغ ژورنال
دین و معیشت «تلیفون»
نومر ۲۸۶

ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع
وبيع وصلوات ومساجد يذكر فيها اسم الله
كثيرا ولينصرن الله من ينصره ان الله لقوى عزيز

دین و معیشت

زمان تاعسیسی ۳۱ دیکابر ۱۹۰۶ سنہ سنہ

دوامی ۵ نچی سنہ

یبارلگان
یازولری
اورگار تو
رگہ اداره
اختیار لیدر
باصلمغان
یازولرکیرو
قایتار لمانز
مارقه سز خطلر
قبول اید لمانز
آدرس آلهما
شتر و غه ۲۱
آننور آدر
یسنی آچق
یازولری اوتنله
آدر سسز مقاله
لردرچ اید لمانز

بره ملاب ۱۲ تین

هفته ده بر دفعه نشر اولنان دینی، فنی، ادبی
وسنیاسی ژورنالدر

بره ملاب ۱۲ تین

شهر ایچی شا کردلرینه یلغه ۲ صوم ۵۰ تین چیت شهر شا کردلرینه یلغه ۳ صومدر.

فلسفۀ عبادتکۀ ردیہ

بو اثر محترم محمد صادق حضرت عثمانف نك صوڭ
وقت لردوغنه یازغان اثری اولارق غایت حکمی
وعلمی نادرۀ المثل بر رسالهدر.
زمانمزده فلسفه بیاعلاری وحکمت بقال لری چوق
اولقندن شونلره فارشو تور مق ایچون هر بر اهل
دیانتکۀ بو کتابک بر نسخه سنی بولندر مق ضروردر.
رساله دین و معیشت اداره سنده ۱۵ تیندن پوچته
ایلان ۱۷ تیندن صاتلدر پوچته مارقه سی هم مقبولدر.

دینگز توبنده سیاحت

بر نچی قسمی پوچته ایله ۱۲. ۲ نچی قسمی پوچته ایله ۲۲
دین و معیشت اداره سنده صاتیلدر.

فهرست

مسئلہ
نسخ حقنہ
الخط لمصلحة دفع المضرة فی
الدین.
ردالانقلابیون
فتاوی المنار.
تورلی خبرلر
خارجی خبرلر
اورنبورغ خبرلری

*



یانغل وولسی یانغل ایلنده ۳نچی مجله ده امام محمد غالب منافط طرفندن سوألر.

۱نچی- طهارة آلوب آباقغه مسح تارتقاندن صوگ قول یومق تیوشمی تیوش بولسه سنتمی یا که مستحبی؟

۲نچی- بر آدم وفات اولوب قالمش نماز وروزه- لری ایچون دور قیلدر ب فدیہ بیروگه وصیت قیلسه امام افندی شول متوفی نك بر کیومی ایله یا که مصحف شریف ایله دور قیلدر سه شرعا جائز اولور می؟

۳نچی- فرض نمازندن سلام بیر گآچده آرتنده سنت بولماسه ده قوم چوالب صفنی بوزب آرتقه چیکرب اولتر مق تیوشمی؟

۴نچی- بر بالا جانسز دنیاغه کیلسه یا که جانلی بولوب اسم بیر ماس دن اول وفات ایسه شوشی بالاغه اسم بیر گانده اذان واقامة اوقمق تیوشمی؟

۵نچی- زوال هر کونده بروقت وبر ساعه ده بوله می یا که تفاوت وار می دیوار کیالیندار- لرده تفاوت یا صاغانلر بو تفاوتنی فقهاء کرام اعتبار قیلغانلر می؟

۶نچی- اوقات صلوة ده غیر یگه تقلید درستمی یا که هر کم اوزی بلمک فرض می خصوصاً زوالنی معرفه ده تقلید درستمی؟

۷نچی- بر آدم طهارة توزوب غسل انسه شوشی طهارة ایله نماز درستمی فتاوی نسفی هم شرح تجرید کردی دن بر روایة نقل ایده لر (من تویضا واغتسل

عن الجنبه لا تجرز به الصلوة) دیو اوشبو کتاب لرده مذکور روایة بار می؟ اداره.

۱نچی سوألنک جوابی- کتب فقهیه نك کوبسند طهارتنک سنن و مستحبات و مندوبات و ادابنی بیان ائناسنده طهارت آلوب بتکاندن صوگ قول یومقنک حکمنی بیان ایکنان برنی کوره آلمدق وشونک ایچون بز آنی بدعه دیب ایناسمز کیله. علماء کرام دخی نه دیر لر؟

۲نچی سوألنک جوابی- وصیت ایچنده «شول نر سه منی فدیہ گه بیرورسز» دیسگان سوز بولسه مذکور نر سه نی قالدرب ده شول نر سه بهاسنه تورورلق ایکنچی نر سه ایله دور قیلدر و وصی یاخود ورثه اختیارنده در. (وفی المحيط عن خلف والخلاصة لو قال تصدقوا بهذا الثوب ان شاءوا تصدقوا به وان شاءوا باعوه واعطوا ثمنه وان شاءوا اعطوا قیمتة وامسکوا الثواب) کتب اداب الاوصیاء بهامش الفصو

لین ج ۲ صحیفه ۳۱۷

اگرده آنک ایله دور قیلدر لغان نر سه (کیوم) نك بهاسی و صینده مذکور نر سه نك بهاسندن کیم بولسه وصیت حقیله ادا ایدلیمگان بوله در. اگر آرتق بولسه ورثه حقه تجاوز بوله در.

اما مصحف شریف ایله دور قیلدر و مصحف شریفنک مالیتی جهتیله بولسه مثلا مصحف شریفنی سکسان تین یاخود بر صوم یاخود بر صوم یکر می تین گه تقویم قیلوب دور قیلدر لسه بو در سندر. فقط بو تقدیرده دور بک اوز افغه کبته در. مثلا

مصحف شريفنى بر صومغه تقويم قيلولنسه بو بر پوط بوغداى حقي بوله در. بو ايسه اون وقت نماز نك ياخود اون كون روزه نك غنه فديهسى بوله در. بناء عليه بر يلقى نماز ايچون ايكيوز اون آلنى دفعه دور قيلدرو تيوشلى بوله در. اون يلقى نماز ايچون ايكى مك بريوز آلمش دفعه دور قيلدور ورغه تيوشلى بوله در. وهكدا.

اگرده مصحف شريفنى نك ماليت جهتى اعتبار قيلولنمى آنك كلام الله بولوى اعتباريله دور قيلدر لسه بو دور نك فايهسى يوقدر. زيرا فديه نك مال بولوى منصوص عليه در. (وعلى الذين يطيقونه فدية طعام مسكين) بقره ۱۸۴

۲ نچى سوئال نك جوابى- فرضنى اوقوب سلام بير گا ندنصوك امام نك يمينا ويا يسار طرفه اولطر وينك تيوشلى ايدكىنه فقهانك كيتور كان عله لرى ايله كسر صفوف علهسى بر در كه اولده: ادا فرض بعدنده مسجدكه كيلگان كشى، امام نك محر ابده ايدكىنى ياخود توزوك صفنى كوروب اشتباهقه توشماسون ايچوندر. لىكن بو اشتباه مسئلهسى آرتنده سنة بو- لمغان فرض نمازار صوگنده امام نك يمينا ويسرة انحرافى ياخود آنك قومكه استقبالى ايله ز ايل اوله جفانن آنداى نمازار صوگنده كسر صفوفقه احتياج يوقدر.

همده در المختار نك (فصل ويجهر الامام الخ) قو- لندن بر آزغنه يوقاروده (ويكره للامام التنقل فى مكانه لا للموتم وقيل يستحب كسر الصوف) قولى آرتنده سنة بولغان فرض نمازار صوگنده كسر صفوف نك مستحب ايدكىنى آكلاته در. اما آرتنده سنة بولغان فرض نمازار صوگنده كسر صفوف نك تيوشلى ومستحب ايدكىنى آكلاتهيد.

۴ نچى سوئال نك جوابى جانسز توغان بالاغه اسمده برولى انى غسلده قيلولنمى اكثا جنازه نماز يك اوقلميدر اما كوب طرفى توغاندنصوك تركلىكى معلوم بولسه

اول بالاغه اسمده بيروله انى غساده قيلولنمى اكثا جنازه نماز يده اوقيله در. (وفى المحيط قال ابو حنيفه من استهل بعد الولادة سبى وغسل وصلى عليه وورث ويورث فان لم يستهل لم يسم ولم يغسل ولم يورث ولم يورث لان الاستهلال دلالة الحياة وروى الترمذى وابن ماجه ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال الطفل لا يصلى عليه ولا يرث ولا يورث حتى يستهل) شرح النقايه اعلى القارى ج ۱ صحيحه ۲۴۸

اما بالا بعد الولادة مستهل بولوب اكثا اسم بير مك تيوشلى بولسه اسم بير گانده اذان واقامة اوفوقده تيوشليدر. اسم بير گانده مستهل بولوب اولگان بالا ايله حياتده بولغان بالا آراسنك فرق يوقدر. اسم بيرو تيوشلى بولغان اورنده مطلقا اذان ايله اقامتده تيوشليدر در.

۵ نچى سوئال نك جوابى- قواعد فن هيئه كه كوره بو سوئال اورنسىزدر. زيرا ساعة اوزى شول زوا لىكه ياغروبقه قاراب توزوله در. بناء عليه سوئال بويله اولورغه تيوشلى: (بر كون زوال وقتنك مثلا اون ايكى كه قويلغان ساعة، ايكنچى كون زوال وقتنده اون ايكىده بولمى؟ ياكه متفاوت اولوق لازمى؟ بو تفاوت شرعا معتبرمى؟)

بويله سوئال نك جوابى- بك درست يورى تور غان ساعت بر كون زوال وقتنده اون ايكى كه قويلسه ايكنچى كون اون ايكىده بوله آلميدر. تفاوت اولوق لازمدر. قوياش اولىكى كون نك زوال نقطه سينه يتكانده اولىكى كون قوياش شول نقطه غه يتكانده اون ايكى كه قويلغان ساعت بو كون اون ايكىنى اوزغان بولورغه كرك. بو تفاوت واقعى بولغان ايچون شرعاده معتبردر. چير ياكه قوياش نك حركه يوميه سيله حركه سنويه سنى دفتكه آخان كشيگه بو مسئله آچق معلومدر.

۶ نچى سوئال نك جوابى- هر وقت نماز نك وقتنى



ذاتك فلسفه چیلر ره دیه صورتك تحریراتی کوز مزه کور لوپ اوقدمده ثبوت نسخقه ایراد ایدان ادله سنده بر آز بیانغه احتیاجلی نسخ لفظنده مراد اصحاب رضی الله عنهم نه ایدکینی آچیق رق بیان ایچون مجاهد حدیثنی سندیله یاز میه شروع ایتدم

چونکه فلسفه چیلر ماننسخ آیه کریمه سنده نسخدن مراد منسوخ الحکم والخط مراد دیهرک تواتری ثابت بولماغانلقدن قرآنغه یاز لمغان رجم آیتنی ده شول حکم که کرتوب سورّه نورده (الزانية والزانی فاجلدوا کل واحد منهما مائة جلدة) آیتیل منسوخ الخط والحکم دیوب همده رجم خصوصنده وارد حدیث لری خبر واحد اولدی ایچون قرآنغه مخالف دیه ترک ایدهرک حکم رجمك مرفوعیتنی له اعتقادده لر حدیث ایسه قال ابو جعفر النحاسی حدیث محمد بن جعفر الانباری حدثنا الحسن بن محمد الصباح حدثنا شبابة عن ورفاء عن ابن ابي نجيم عن مجاهد . . (ما ننسخ من آية قال نزيل حکمها وثبت خطها.) بو حدیثدن خبر اولسه ده عملنی ایجاب ایتدیکی ایچون منسوخ الحکم دون الخط ایدیکی آنکلاوب فلسفه چیلرک خلافینی اثبات ایتهدور.

بو فلسفه چیلر قرآنده منسوخ یوق دیماکلری نک مبنی سی طعن کفار خوفی هم قرآنک حکمینک الیوم القيامة عدم بقاسی نک لزومی ایش بو ایسه کوز بو یاویدر چونکه جناب حق جل وعلا خمر خصوصنده تدریجی صورتده ۳ آیت ایندردی مفهوم لری ایسه خمر کورکام رزق هم منفعتلی اولدی کبی نماز اوقغانده اچو یار اماوینی چقاره باشقه وقتده هر میتی چتمای اما ۴ نجی آیت انما الخمر الخ عمومی وقتده هر میتی اثبات ایته بو آیت آراسنک نسخ وار یاخود یوق. اولسه مطلوب ثابت اولسه خمر رزق حسن و منفعتلی اولماقیله برابر نجس حرامده بولوی بو بر تناقض اولدی کبی شرعا هم طبعاً ممنوع برشی در. ایشته خمرده بار وجه من الوجود

هر کم اوزی بیلور که تیوشلیدر. لکن بو بیلونک طریقی متعدددر. مؤذنک اذاندن بیلونه، قویاشقه قاراب کوله گه دن ده بیلونه ساعتکه قارابده بیلونه، کشیدن صورابده بیلونه در. خلاصه نماز اوقیغان هر کیم اوزینک اوقی تورغان نمازینک وقتنی «البته کردی» دیب بیلگاندن صوگ اوقورغه تیوشلیدر. هیچ یوغنده وقت کروینه ظن غالبی بولورغه کرک. اوقات صلوتده غیر که تقلید درستی دن مراد غیرنک سوزینه اشانوب مذکور غیرنک «نماز وقتی کردی» دیماکیله نمازغه شروع ایتلمک درستی؟ دیهک ایسه اگر مذکور غیر مسلمان هم عدل بولسه آنک سوزینه اشانو درستدر. (خبر الواحد یقبل فی الدیانات کالج و الحرمة و الطهارة و النجاسة اذا کان مسلماً عدلاً ذکراً او انثی حراً او عبداً معدوداً اولاً ولا یشرط لفظ الشهادة و العدد کذا فی الوجیز للکردی وهکذا فی محیط السرخسی و الهدایة) هندیه ج ۵ صفیه ۸۰۸

۷ نجی سوئالک جوابی- فتاوی نسفی هم شرح تجرید للکردی بزده یوقلر. عبارة مذکوره فالنون شریعته مخالف اولدیغندن اول کتابلرده آندای عبارتلر بولوینه کوکل اصلاً اشانمیدر. اول کتابلر ده آندای سوزلر بولغان تقدیرده ده آنچق سهو کا- تبندن ناشی اولسه اولور.

(الباب الثاني فی الغسل وفيه ثلثة فصول الاول فی فرائضه وهی ثلثة المضمضة والاستنشاق وغسل جمیع البدن علی ما فی المتن) هندیه ج ۱ صفیه ۱۳ نماز اوقوغه طاهر بولو شرطدر. اوشبو اوچ منحق بولغان کشی طاهر بوله در. بس شول غسل ایله نماز اوقویده جائز بوله در.

نسخ حقیقه

محترم دین و معیشتک ۱۶ نجی نومیرنده علی نام

کور کاملک هم منفعت یوق دیباکی نفعنی مثبت آیت لارک حکمی یوق ومع ذلك حکم دن بر حکم اوله رق (نهی ده تدریجی افهام) حکمی باقی. شول حکم نک بقاسی تقدیرنک حکم قرآن باقی دیولماس مو ایگان؟ بناء علیه باشقه منسوخ لرده ده شوندا ی حکم لار باقی اولسه نسخغه نیک انکار ایتمه لی درست سز ایتور سز تعارض صورتلرنده صحابه لرده تاویل ایتکان لار مونه یمین حقتک بر آیتده مواخذه دنیویه آخرویه دیگان لار. شولای عملا بالدلیلین تاویل ایتکان لار تاریخ معلوم بولمغانن اما تاریخ معلوم اولسه بالاجماع مقدم نی مؤخر نسخ ایتده دیگانلار. نا سخ منسوخنی بلمگان کشی لار گه (هلکت واهلکت) دیه علی وابن عباس کبی مشهور صحابه لار تهدید و تخویف ایتگانلار می؟

امام م. یولداش فی بایقی یونس

الخط لمصاححة دفع المضرة

فی الدین

ترویج مذهب اهل السنة والجماعت مقصدیله منتشر بولغان دین و معیشت مجله مبعجله سنده اقوال اهل الزیج والاضلال لرنی ابطالغه متصدی بولغان علماء کراملار مزگه وعلی الخصوص آخوند خزنة طومسکی و عبدالحق و عبدالله المعاذی وصادق العثماني و امام ثوبان علمانی و ابو النقیب التونتاری و عین الاسلام چیشمه وی و صابر الحسنی و غیرهم لاره مصلحت و مشاوره مز دور عصر مزده اهل السنة والجماعت مذهبنه بالظه چابوچیلار طرفندن تالیف ایدلمش فلسفه عبادت و فلسفه اعتقاد لفرواج و القواعد الفقهیه کبی رساله لار طلبه جدیده لار گه و اغنیاء جهل لار گا و عواملر گامعتده و معتنی علیه بولوب بار نفس اماره بالسؤلرینه موافقتی ایچون اشبو ضلاله لارنی دفع اوچون بقدر الامکان هر صاحب منشور علماء لار مز اجتهاد ایدوب اهل السنة والجماعة مذهبنه

مخالف ماده لرنی جمع قلوب و الارنی تنقید یورلور رساله لار نشر قلوب رئیس علماء روحانیمز محکمه صبرانیه غه حواله قیلور غه تیوش دیب (?) او یلا یمز چونکه بورسالة لرده میزان الشرعده فائیلنک کفری ظاهر سوزلار دفة بلان فاراغوچیلاره هیچ خفی تو گلدر. بورساله لار گا اعتناء غراف طالبستوی سوزینه اعتنادن هیچ فرق (?) یوق دیب بلامز چونکه کوز بو یارلق موافق سوزلار یده بار شو نکار غه آلدانسب زهرلی و اغوالی سوزلرن ملاحظه قلمایلر وعلی الخصوص محکمه دولتیند (?) اهل اسلام آراسنک متفق راق بولغان رساله لار طلب قیللر شو نکار بیکیفی نک قواعد فقهیه سنک تلگا آلوچی لار بار دیب مسموعمز بار اول آله قالسه ترویجینه ضرر سبب بولدر آنک رواجی دا معضل ایکنی اهل انصافقه خفی دگلدر آلا ی بولغاچ دانک دواسن قبل الوقوع طلب قلمغلق دفعنه ضرر سبب ایرکانی هر کسکه معلومدر اما کندن صاحب منشور و سوز مز ملتفت الیه دن بولماسا قده اهل السنة والجماعة مذهبنه مخالف سوزلار گا خفادن توزا آلماینچه سوز ایتکان بولامز اما مراد افندی المکی بورساله لارنی آلماسقه قوشدر ترویج گا سبب دیب لکن بز (عرفت الشر لا للشر بل للتوقی عنه) موجبنچه تنقید اوچون آلوب هم تنقید قیلو تیوش دیب بلامز حتی مسموعمز بار بیکیفی سوزی مز یف بولسه تنقید قیلوچی لار بولور ایردی دیب دین و معیشت مجله سی یوق یرده تنقید قلوچی یوق دیب بللر شو نکار اوچون هر طلبه لاریزه و هر صلاحیتلی اهل معرفتک تو صیة ایدامز مذکور رساله لارنی آلوب اوقوب رد قیلور غه.

استرلی باش علی خلفه ایدابولوف

ردالاتقلا بیون

۲۵نجی نومیردن ما بعد

(ما جعل الله فی الدین من حرج)

خدا دینده حرج یوق دیه ویرمش

رسولینہ خبرنی بویل ویرمش
 کلام اللهنی معجز معتقد من
 حکم لرده که معجز دیر ایماس من
 فصاحت بلاغنده معجز ایرور
 معاندلری تعجیز ایچون ایرور
 معاندارکه دعوی ایلهشملر
 کلامی بزده یازارز دیمشملر..
 عربلرنک فصیح لری جلمش
 مشورتله فصیح سوزلری جیمش
 بر آیه قدریده جیه آلهامشملر
 عجزلرین سیزوب نیز طاشلامشملر
 منه فرداشلریم بو اعجاز ایرور
 بزیم اعتقادمزده بو ایرور
 مسلمان گر عاجز اولسه بو حالده
 بله آلمای فاتی حسرتکه فالالا
 بو تعذیب بیت بله سومی سز آنی
 مسلمانلره معقول دیهی مز آنی
 جناب الله حکیم لارنک حکیمی
 مسلمانلرغه مستوعب رحیمی
 اگر مجمل اولورسه نص یزدان
 بونی تفسیر اولور سنه رسولدن
 بولار ایکسیده وحی ایرورلار
 ولکن برسی وحی غیرمتلو ایرور
 که قرآن وحی متلودن اولور بل
 عدیلر وحی غیرمتلو ایرور بل
 که برسی برسونی تقویه ایدارلر
 که هر برسی حقه توغری کیدارلر
 شونک ایچون رسول الله بیورمش
 علماء حقیده بیله دییورمش
 علماء امینلر خلقه دیمش
 علماء لیر مناصبن بلورمش
 (العلماء امناء الله علی خلقه)
 (مناجات بجناب قاضی الحاجات)
 خدایم سن اوزک پروردکاری

عاجزلرگا معین سن سن الهم
 که سندن اوزگا یوق پروردکارم
 که باشقه دن امیدم یوق الهم
 اوزک سن لطفنک ایله مرحمت قبل
 گناهلاریم ولو چوقدور عفو قبل
 بو دنیا ده شقاوتلر چوغالدی
 بیوک بیوک شریعتار یوغالدی
 شریعتنی توبندن فاقشاتار
 طریقتنی بوزوب چیتکا آطالار
 خدایم سن بولاره ویرمه فرصت
 خدایم سن اوزک بیر بزه قوه
 آله اختیاری بیرمه دینکنی
 حقاره ایته لار مؤمنلرکنی..
 ایته لر بارچه عالم لرکنی حور
 مشایخلرینکاده قبله لر زور
 که مذهب باشلاریهزیده حورلاب
 چغاردیلر نچه رساله زورلاب
 امام اعظمی استحقاقی ایدوبن
 که کوز قارامزی تقبیح ایدوبن
 امام اعظم نه بلسگان دیرلر آنلار
 جاهل لرنک باشی شولدور دیرلر
 مسلمانلرنی جاهل فالدروبن
 مگر کندنسنی عالم دیوبن..
 دیرلر حور ایدوب حضرة امامی
 حراب ایستکان دیب اهل ایمانی
 بو زمان یاشلرین عالم دیرلر
 حکیم لارنک حکیمی دور دیرلار
 ولکن بونلرک علمی قایا دور
 دینه دائر علوملرده طایا دور
 بوزا کرگان صفر دیک طالبنورلار
 طایا طایا چغار یا یقلورلار
 حکیم لک شوشیمی یاهو نه دیرسز
 آباق طایغان حکیم بولامی دیرسز

که مغرب خاقنی آرتق کورورلر
 مسلمانلرنی بیک توبان کورورلر
 محبتلری باری شونده ایرور
 مگر اسلام آلا قاشنده نیدور
 خدایم صافله غل موئنلری هب
 بولار سویلی نچه نچه بیوک گب .
 عوام مسلم لره غایت موافق
 سولار کوب سوزلری اکثر منافق
 نفسکا بیک موافق سوزلری بار
 هوی قبول ایتردای اشلری بار
 شیاطینلرده بونی حوب کورورلر
 حقیقه دن کونکلنی دوندورلر
 آلا بونی عقل دیب آلدانورلر
 هوی لرینه بریله باغلانورلر
 چغه آلماسلر حقیقه عالمینه
 که آرچوب یول لاری شول حاللریله
 بولارنک اشلاری بارسه بو یولده
 توزالماس قصدلری گر بولسه صولغه
 جناب الله صولی سومز بلک لار
 اوکی مافتارگه اوکله اش قیلنک لر
 رسول رحمة للعالمین هم
 اوکی مافتاب آنکله بیورور هم
 (فایمنوا فایمنوا حتی التنعل والترجل)
 نصل کندمزی نسبت ویرایک

صوله نسبت ویروب فانک کیدایک
 خدایم صافله کندنک بزلی صولدن

خدایم سن چه غارمه بزلی اونگدن
 بن فقیر بو شعرلری شاعرلکم بولمقندن
 یازمادم. لکن بر نچه کونکلوم صنوب فلبمه خطور
 قیلغان قدر یازدوم.

ای مؤمن فردشلریم فاتلاب فانلاب ایتم! اگر
 مقصودنگز دین اسلامی صافلاو بولسه موئن مسلما
 نلری نفر تاندرمای قورقتمای اش قیاسه ننگز بولماس

ایدیبی. حاضرده نه قدر عواملر هم خواصلر بولسون
 مکتب و مدرسه لارده دینه دائر مسائن شرعیه لار
 اشدن چغوب اعتباردن سافط اووب بتدکن کورد
 کنن آه و آه ایدوب: بالالارمزی فایده اوقتایق ؟
 قایدا دین بلدرایک دیب حیران اولوب یورمکلر.
 هم بولارنک بویله یورمکلرنده حقلی لارده چونکه
 شول مکتب و مدرسه لردن اوقوب توقطالغان بالالارنی
 کوره لار ایتوده ده فایده یوق.
 شولای بولغاح نی اشلامک کیرک. اوقوب توقطالغان
 شاگرد آنا آنا حقن ، و مسلمانلر حقوقن گوزل
 بلوب عملیاتن باشقه لارغده نمونه ایتوب کوستروب
 کندسی نک اخلاق درسی اوقوقنی نک ثمره سن کو -
 سترو کیره ک ایدی! لکن بیت اشلر بونک خلافی
 حاضرده بالالار ایگ اول اوقوب قایتقاچک آنا آناسینه:
 بو زمانده حریت زمانی دیب حریتنی بلدره در. صو-
 نگره آنا آناسی بو بالاده غیر موافق بر اش کو
 روب: یوق! بو اشنی بویله قیلمه بو اش یاراماس!
 دیب باشلاسه لار . بالا : سز نک منده برده اشنگز
 بولماسون بن کندم بیلورم سز نادان بلمگان کو -
 ینگزه بزه سوز سولامه ننگز دیب بیک قانی پراتیستوا
 یت اینه در. آنا آناسی بیچاره لار آه ایتوب نیشلا
 رگه بلهی: آه حراب بولدق نه قدر یولار اوقوب
 نه قدر مصارفلر توتوب هر مشقتلر مز بوشقه کیتدی
 دیب حسرتده قاله لار. اگر آنا آناسی نماز برله امر
 ایتسه آنکا دخی: سز نک منده اشنگز ولماسون
 دیب توقطانالار. خیر اگر آنا بر غیره ایاسی کشی
 بولسه بر یا ایکی کره ایتوب اوچنچی سنکده اعتبار
 غه آلماسه بتونلای قووب چه غاروب یانگادن اوینه
 قایتوب کرورلک اورن قالدرمی سوره درده بالاده
 رسوای بولوب چه غوب کیتوب بعضسی سبیریا گه
 کیتوب بورلا کلار اراسنه دروب بتون بتونگا
 آبرویی کیتوب بار تابقانون ایچوب بتروب قووه
 یومیهدن زیاده بر پاره ده قالدرمی بتروب آخرنده

مقصود لری محلہ امام مؤذن لری بالکل بتروب محلہ لردہ اشلاپہ بریوکی پالته شیبلیتلی طار چالباری معلم لارگنه فالدروب بیچاره نادان عوام لری بر سنهده اشدن چغارورغہ. برده بوتان فایده جدیده لار ماء مولده توگل. آخری وار. ن. سبہانی.

فتاوی المنار

(المنار) مجله سینک ۱۴ نچی مجلد ۵ نچی نومبر نده تو باندہ یازیلہ جق سؤال وجواب لری مندر جدر. روسیہ ده اولان علماء کر ام مذکور جواب لری مطالعه بعدندہ له ویا علیهنه بر نرسه یازار لری وشول سایهده بر مسئله معتد بها حل فیلتور و حقیقتده منکشف اولور امیدیلہ سؤال وجواب لری ترجمه ایوب مجلیه درج ایذونی موافق کوردک.

سائل از هردن بر او.

۱ نچی سؤال- سورة الملک ده الله تعالی نک (النی خلق سبع سموات طباقا) فولینک معناسی نه در؟ دخیده اهل جبر افیانک: سموات اجرام توگل بلکه فقط هوادن عبارت دیمکریله سمائی معنای لغویسی ایله (کل ما علاک فهو سمائک) دیمکری شوشی ایتهکه همه (اولم یظنروا الی السماء فوقهم کیف بنیناها وزیناها وما لها من فروج) آیت جلیله سینه منافی و مخالف توگلمی؟ دخیده آنلر «یغفور دینگز صولرندن حاصل بوله» دیلر. آنلرغہ و آنلرغہ ایار- گان کشیدر گه بونی اعتقاد قیلو جایزمی؟

۲ نچی سؤال- پیغمبر من علیه السلامک (اختلاف امتی رحمة) حدیثندن هراد نه در؟ امة محمد علیه السلامک اختلاف لری نیک رحمت بولوی فقط بعینه کیلو دن اول یا خود اصلا بینه بولمغان صورتده گنه بولور بینه بولغان صورتده امتنک اختلاف لری ضررغنه رحمت توگل دیب ایتمسک نچک بولور؟ شولایوق

العیاذ بالله دیندن رسما اوک چغوب حراب بولادر. بعضی یورطنده آتاسندن هر نوع خواجه لقی آتوب کانه آتاسون چیتندن کیلگان بر رابوتنیک حکمنک ایتوب گویه آتاسی بر نرسهده بلمی معیشت ایتکانک بو بارسونده بلسگانده یورتنی بایتا ایمش. لکن کندسی برده بلمی اشلری قایا نابا کیتکانون آنکلامی کوزی طونغان یفلاق کبک آنده بهر لوب مونده بهر لوب یوروب آخرنده بارابانیده بر تلوب اشدن چغه دور. فی قدر لار شوشی ۵ سنه ۴ سنه لار طرفتک بو اشلار کورنوب هر کم نک ک نکلون کیرو چیکرر گه سبچی بولدیلار باشک اوقغان زمانلره اوق اشنی شونکا کوپلی لار هر سفرده مکتبندن فایته چاده جای زماننده سیاحتکا چقغان بولوب ئلی آنده ئلی موندک یوروب قزانده بر هفته اورنور عده بر هفته ترو یسکویده بر هفته اوفاده بر هفته قدرلی یوروب آتاسی نک لا اقل بر یوز صوم ثمنون بتروب قایتا- لار. بیچاره آتاسی نیشلاسون صور اچاچ بیرمی عالی یوق. چونکه باشقه طایفه لارده بویله سیاحت قیلغاچ بر بوغنه ایوده یاطرغه چیتنسنه دیب بولغان قدر آنچه سون بیروب چغاردر. مدرسه دن چقعاچده شوشی یوانی قوب برده ایونده آتاسینه خدمت ایتاسی کیلمی بار فکری آنده باروده مونده کیلو بولوب آخریده شونکا ایلنوب هیچده بولماسه بر بر جیوگا معالمک گه کیتار گه ارات از لاب شوندا کیتوب یورتون بوتونلای طاشلای. شولای ایتوب یورط بتار گه سبب بولادر. هم شول سیاحت زما- نارده فایده در کندسینه موافق کیشی لار توغری کیلمسه آلا رغه قریه امام لری ن حورلاب اراک طاشو- چی لار صدقه جوچی چالمه چاپان قالبر لری دیب عوا ملرغه علماء دینلری حور ه قبر کوستروب امام- لاری عوام لری عنندنه کانه لوصولر نباشلر بول باصوچیلر کبی منفور کوستروب کند محلہ امام لری حرمتسن ایتار گه بش چوپر صالوب یوریلر.

تعبير قيلنمشدر. زيرا بو يدي نك هر برسي مخا-
طبلرنك اوستلرنده در.

سورة المؤمنين ده مفرد بولغان سمانی طرائق
ايله توصيفي علو جهتي ياخود جهت علوده خلقت قيلنغان
نرسه لرنك آني اشتمالي ايچوندر. نتا ككه (والسما
ذات البروج) هم (والسما ذات الرج) تعبیر لریده
قرأنده وارد اولمشدر. بروج ايسه يولدزلرنك
اورنلری در. بو معنا ایله بروج حبك طرائق كبی
امور اعتباریه دن بوله لر. رجع ايسه جسم مادی او
لان يغموردن عبارتدر. اعتبارنك اختلافی سببندن
تعبيره مختلف بوله در.

الله تعالى آدميلرگه اوزلری آكلامی تورغان لفة
ايله خطاب ايتدی هم آنلرنك عقلي ايرشمی تورغان
حجة عقليه لر اقامة قيلدی ديب ظن فيلوجی بعض بر
غافلر سما و سمواتنی جنه و جهنم كبی عالم غيب دن
عبارتدر. آنلرنك حقیقتلری معلوم توگل: بزگه باری
وحی خبرنی اذعان ايچون سما و سموات كه ايمان
كتر وكنه واجبدر ديوچيلرده واردر.

اش بو غافلر ايتكانچه بولسه ایدی الله تعالى
اوزينك قوللرينه اوزينك خالق متفرد بالخلق بولوينه
علم محيط، حكمة بالغه صاحبي بولويند، قدرة و مشيئته
حجة و دليل اقامتی اثناسنده سما و سموات لفظلرينی
ذكر قيلماز ایدی. حالبوكه الله تعالى قرآن كريم
ارض و ما فيها ايله ده استدلال قيلدی. سمانی ارضه ،
ابل كه، جبالغه و باشقه عالم ارضه بولغان نرسه لرگه
مقارن اوله رق ذكر ايتدی. (بو حالده سما و سموات
آدميلرگه معلوم نرسه بولورغه تيوشلی بوله در. ياخود
ارض، ابل، جبال و باشقه عوالم ارضه سما كبی
حقیقتلری معلوم بولمغان فقط آنلرغه ايمان كتر وكنه
واجب بولغان نرسه لر بولورغه تيوشلی بوله در.)

سما لفظی اسم جنسدرگه يوقاروغه و يوقاروده
بولغان نرسه لرگه اطلاق قيلونه در. قرآن ايسه شول
لفظدن مرادنی تعيين ايتده در. بر عرب الله تعالينك

بينه كيلودن اول مسلمانلر آراسنده اختلاف بولوی
جائز اما بينه كيلگان نصو ك اختلاف قيلوشسه لر
گناهكار اولوب هداية قرآننی ترك قيلغان بوله لر
قرآن ايسه (ولا تكونوا كالذين تفرقوا و اختلفوا
من بعد ما جائتهم البينات و اولئك لهم عذاب عظيم)
ديب تورده در. ديسك نچك بولور؟
(المنار) نك جوابی:

انچی سؤالنك جوابی: سما اغتده يوقاری ده بولغان
نرسه كه ايتوله در. سما ديب قرانده توشامكه ده
بولوطقه ده يغمور غمه ده و اوستومزده كورنگان فلكنك-
گی بر و جنده گی يولدوزلرنك مجموعيسينه ده اطلاق
قيلنمشدر. الله تعالى آني بنا ديب تسميه قيلدی
قرانده بناها و بينناها دیدی. آنك معناسی اجزاسنی
ترتيب قيلدی، ياصادی ديمكدر. نتا ككه عسكرنی
ترتيب قيلونسه بنا الجيش و كلامنی ترتيب قيلونسه
بنی الكلام ديب ايتوله در. (اساس) ده نی نرسه نی اشله
سك اول نرسه نی بناء قيلدك دينا مشدر.

قرآن كريم سما لفظی مفرد اوله رق ذكر ايدلسه
غالبا آنك معناسی يوقاروده ايتلگانچه بز نك اوستو-
مزده كورنگان نرسه لر نك مجموعسی ديمك اوله در.
قرانده سموات لفظی جمع اوله رق ذكر قيلنوب
بر نيچه آياتده سبع (یدی) كه تخصيص قيلنمشدر.
جمع دن مراد شول سبع مراددر. آندن طباق ايله ده
تعبير قيلنمشدر. سوء الله مذکور سورة الملك آيتنك
گی كبی. آني طرائق ايله تعبیر قيلنمشدر. مؤمنين
سوره سنده (ونقد خلقنا فوقكم سبع طرائق) آيتنك
گی كبی. اشبو طرائقنی تشبيهاً حبك ديبده تسميه
قيلنمشدر. الداريات سوره سنك (والسما ذات الحبك)
آيتنده گی كبی. حبك ايسه قوم اوستونده كورنگان
بوللردن عبارتدر.

السبع الشداد، طباق، طرائق، حبك لسانلرنده
قرآن نازل بولغان عرب خلقی عرفنده، بارده بر
نرسه دن تعبیر در. بعضا اشبو سبع دن سموات ديبده

سورة الحجده (من كان يظن ان لن ينصره الله في الدنيا والاخرة فليمدد بسبب الى السماء ثم ليقطع فليمنظر هل يذهب كيد ما يعط) آيتنى ايشتنسه البتة سمان مراد اوى توبه سى ايدكنى فهم ايتهدر. زير اسبب يعنى جبل آثا اوز اتوله تورغان، آثا بيله نه تورغان نرسه البتة اوى توبه سيدر.

شولوق عرب الله تعالى نك سورة نوحده (يرسل السماء عليكم مترارا) آيت كريمة سنى ايشتنسه سمان مراد مطر (يغور) ايدكنى آكليدر. بويله استعماللر عرب كلامنده بك كويدر. (اذ انزل السماء بارض قوم) سورة ابراهيمده آغاچنى توصيف اثناسنك (اصلها ثابت وفرعها فى السماء) آيتنى ايشتنسه سمان مراد يوقار يلقى ايدكنى فهم ايتهدر. آگر مذكور عرب (انزل من السماء ماء) آيتنى ايشتنسه سمان مراد سحاب (بلوط) ايدكنى آكليدر. جاحدينندن (فامطر علينا حجارة من السماء) همده (فاسقط علينا كسفا من السماء) ديب دعا قيلو چيلر سما دن وحى طريقيه گنه بيلونه تورغان عالم الغيبنى اراده قيلمیلر؛ بلسكه يوقار وده بولغان ير ايله كوك آرسنى اراده قيللر.

قرآنده سماء لفظى اشبو معنالى اوزرينه يوزدن زياده اورنده ذكر قيلنهمشدر. عربنك مسلمان وكا- فرنندن هيچ كمسه بو معنالىنى فهم قيلوده اشتباه كتور مگان. سموات سبع دن، طرايق، حبك، طبافدن فهم ايتمگانلر مگر كواكب سبع سيارهنى وآنلرنك افلا- كلرنده قوم يواينه اوخشاغان مدارتلرينى (يورى تورغان يوللرينى) فهم ايتگانلر. اشبو سبع سيارهنى خاصلاب ذكر قيلو عربلر نك اوزلرينك سفرارنده بونلر ايله كوك وقت يول كوزندكلرى، آنلرنك طوه تورغان باطه تورغان يوللرينى اعتبار ايله يول طباقلىرى ايچوندر. مطلق ذكر قيلونغان سما وسموات لفظلرندن عربلر نك ذهنلرينه فهملرينه كلگان وآنلر آكلاغان معنالى اشبولردر.

اگر سماء وسموات لفظلرندن عالم غيب مراد بولسه يوقار وده ديدكمز چه الله تعالى آنلر ايله استند- لاله قيلماز ايدى. همك سورة الرعدده (خالق السموات بغير عمد ترونها، وسورة قده (افلهم ينظروا الى السماء كيف بنيناها وزيناها وما لها من فروج) ديب- ده ايتماز ايدى. بلسكه بونلرنى ايمان بالغيب سياقتك ذكر قيلغان بولور ايدى.

عربلر السبع السياراتنى همزه ايله الدرارى تسميه قيللر. همزه ايله كوكب درعى ديب ايتلر هم همزه سزده ايتلر. بعض بر لغويلر همزه سزنى كور كاملكدده آچق لفته اينجوگه اوخشانوب دركه منسوب ديبده ايتلر. بو ايسه نزالهلى در. همزه ايله الدرعى ايسه مشرفدن توغوب معربكه اونكمان وصور لغسان يولدزدر آنى شهب ديبده ايتلر.

اما الخنس السكنس ايسه مشهور قولگه بناء آنلر آى ايله قوياشقه باشقه ياقطى يولدزاردر. آنلرغه خنس كنس ديب ايتلوى، كيك نك اوياسنه ياشرنوى كى، قوياش چقان وقتده آنلر نك ياشرنكلىرى ايچوندر آنلر ايسه زحل، مشترى، مريخ، زهره، عطارد يولدزلريدر. بو صوتقى عصرارده علماء فلك، يراقنى ياقن كورسته تورغان آلتر واسطه سيله بونلرغه باشقه دخى بك كوك سيارات كشف ايتديلر. الله تعالى نى ايچون قرآنده سبع السيارهنى گنه ذكر قيلدى حالبوكه اول اوزينك بشقه سيار اتنى ده خلق ايتدكنى بيله در ايدى؟ ديوجى بعض بر غافلر ده واردر. اما بونك حكمتى ايسه يوقار وده بيان ايدلدى. اول ايسه الله تعالى نك آدميلرگه اوزلرينه معلوم بولغان، اوزلرى آكلاغان نرسه لر ايله حجة ودليل اقامة قيلويدر. نزول قرآن وقتنده بو صوتقى سيارات كشف ايدلمگان بناء عليه عربلرگه آنلر نك حال وكييفيتلرى مجهول ايدى. مجهول ايله حجة افا مة قيلنهدر. مجهول ايله حجة اقامة قيلو بعضا خلقغه فتنده بوله در. حديث شريفده كلمشدر (ما انت

قزغانچ واقعہ.

کو بدن تو گل یاغدانق قریہ سندنہ گی و احنسن نام بر کر یستیان و اسکر سینسکی بازارغہ اوچ بالاسینی آلوب باروب نلاگان کشیگہ ویر چکنی اعلان ایتکان ۴۳ھم ۶ یاشلک ایکی قز بالاسینی بر کشی الوب کیتمشدر. اما اون یاشلک ایر بالاسی یغلاب چیت گہ چیت کشیلر قولینہ کیتاسی کیلمامشدر. زور ایغانچہ اوزینک بابوشقہ سندنہ توروب آندنصوک بایغہ کر اچکنی سویلامشدر. بالارنک آناری یوق آناسی بولسده رحیم سز، بالاغہ طاش یوراکلی بر کشی ایمش. آدیسا.

خاتون قز ایله سودا قیلوب آنلرنی قافقازغہ اوزاتوچی بر شایکا قولغہ آلمشدر. بو شایکا بک کوب مظلوملرنی آلداب قان یا شلرینی توکمشدر. **ۋالاغود.**

باقر هم کموشدن یالغان آقچہ یصاوچی لرنک فابریکلری طابلوب اوچ کشی قولغہ آلمشدر. یکاترینا دارده هم یالغان فابریکی طابلوب اوچ کشی توقیف ایلامشدر. **کریمینچوک.**

اویازده یدی یوز دیساتینہ ایگوننی بوز صوغوب کیتمشدر. زیان بک کوبدر. **تیمفلیس.**

گروزین بایلرندن اعانہ و خیرات ایله مشهور صاراجیف وفات بولمشدر.

اوز ملتی آراسینہ علم و هنر طاراتو ایچون **♦♦♦♦ ۳ صوم وصیت آیتوب فالدرمشدر.** نیژنی.

بک قوتلی بوز فاطش یاغهور یاووب ۋولغہ دهغی کیمہ و بارالانی آغزمشدر. هم قوتلی جیل داوول ایله آغاچارنی طامراریلہ صوروب طاشلامشدر.

ایله او طورغان لر. کوبسی نک قوللرنده استاقان یانلرینده شیشہ لر. کوبسی ده بیک کیفلانوب کولوب او طره لر. منہ بو منظره لردہ آنلرنک یوبیلیہ خاطرہ لری اوچون کیلشوب بتمی. آنلرنک بو اشلرندن عوام خلقی صورت توشورو درست ایکان دیه تاقی ایده ترقی دیوچی ابلیس شاکردلریدہ خلقنی تلبیس ایچون بو اشلرنی بک زور دلیل ایته. حتی بعض برلری: «ایندی صوره توشورو اجماعات دلیل اجماعی ایلان درست بولدی دیلر. درست بولماسہ بتون ملت روحانیسی سکوت ایلان کینچر ماسلر ایدی» دی. در واقع احادیث نبویہ ایلان ممنوع اولان بر اشنگ دین باشلقلری طرفندن میدانہ قویولوی «مین دین توتام مین حدیث نبوی وسنت پیغمبریگہ ایام» دیگان کشیارگہ کیلمشہمی در شول! حضر - تدرنک کو گلسزلک لریده شوشی اشلرنک مغهور - لقیدر دیب کو گلگہ کیله. ع. خ

تورلی خبرلر.

مسکرات رقماری.

۱ نچی غنواردن ۱ نچر مایغہ قدری یعنی دورت آی طرفندہ جزینہ مسکراتندن ۲۷ میلیون ۹۳۰ مگ ۱۶۲ چیلک اچمک صاتلمشدر.

کچن سنہنک شوشی مقداری وقتنہ قاراغانده بو سنہده ۶۱۹ مگ ۵۱۰ چیلک آرتق صاتلمشدر. خزینہ مسکراتندن ۱ نچی غنواردن ۱ نچی مایغہ آغان آقچہ ۲۳۸ میلیون ۵۹۴ مگ ۶۲۹ صومدر. کچن سنہگہ قاراغانده ۵ میلیون ۹۲۹ مگ ۸۲۱ صوم آرتق آلمشدر

مسکراتکہ فارشی کوراشوب آنی خلق آراسندن بتورورگہ کیموترگہ طروشقان کشیلرگہ یوقاریکغی رقمار، اشنگ نہ طرزده ایدیکنی آچی کوستره در.



پيتر بورغ

پيتر بورغ غەبەك آشغىچ صورتە قىزىق دىن و كىللىرى كىلەشدر .
روسىيە ايله قىزىق آراسىدە بولغان معاھدە حقنىك
سو يلاشە چىكلر در .
گىمنازىسكە .

كوبىن توگىل كىف شەھرىدە زور غەنە فاملىياغە
منسوب بىر گىمنازىسكە اوزىنىك حىظنىدن شى حرىكتى
سايەسندە زور واقىغە دوچار اولغان .
شويلا كە : يا كىغەنە بالغە بولغان بو قىزنىك قولىنە « بىر
اچنى » دىگان بىر ژورنال توشكان . شول ژورنالنى
اوقوب آندە نەلر يازىلغاندىن خىردار اولارق اولك
شول ژورنالغە بىر اعلان يازدىرونى اويلاغان .
(بو جىرىدە گە تولى طرفىدن تولى كىشىلر تزوج
اويلا نو) حقنىك اعلانلر يازالر .

ھىم اوزلرىنىك خادىمەسى ارقىلى شول جىرىدە گە
« مكا معيشتى تا مېن ايدىلگان كىباو كىراك » وما
اشبەلرنى يازوب اعلان كوندىرگان .
بىر نىچە وقت لىردىن صوك شول اعلان مذكور
جىرىدە گە باصلوب چىغە باشلاغان .

و كىوبدە اوتىمگان قىزغەدە مخصوص خىطلر يادورا
باشلاغانلر . شونلر آراسىدىن بىرسىنىك خىلى قىزغە
اوخشاب شونىك ايلان خىللىرىنى بىش بىش يازوشوغە
توتىغانلر . در آخر قىز بونىك سوز و خىللىرىنە قىزو
غوب شول كىشىگە خاتون اولماقچى اعلان ايدوب
اوزون بىر مکتوب كوندىرگان .
تىكى كىشىدە خىلىنى اىل مەغالىمىنىم نە بىردە
كورشاچاك لىرىن دىن بىانات صوراب جواب قايتار
غان .

گىمنازىسكە دىخى بىر مکتوب ايدىلان (ك)
شەھرىدە فلاچە رىستوراندا فلان نومىردە بولوبىن
واوزىنىك مخصوص بىر وقتە آنىك يانىنە باروب كىر
و بىن مېيىن بىر مکتوب يوللاغان .

وعدە لىر شول طرىزدە تمام بولب عھد كوندلرى
يتىكچ قىز اوستىنە مەكىن قىر گوزەل كىيىملر
كىنوب مەيىن رىستورانغا و مخصوص نومر گە باروب
كىرگان .

شولوق نومردە « قاچانغە جاناشم كىلور ايكان ؟ »

دەھ آوز صوبىن قوروتب اوطرىغان ذات نومر
ايشىكنە كوزىن تىكاب اوطرىغان وقتدە افرىن غنە
ايشىكنى اچب كوزلىكنە بىر قىز كىرگان بودە دفعة
اورىدىن طروب قىز يانىنە كىلپ قىزنىك قولدىن تو
تەرق ئىللە نىندىن شىبەلرە چومغان .

زىرا بو قىز بو كىشىنىك نىچە گنە مېنوت مەدىم
كورگان صن صفتى ايلان بىگوق اشنا و معلوم او
لان بىر كىشىسى تولى كورنگان . وشول شىبەلر
ايلان قىزنىك يوللىرىنە و كوزلرىنە دقت ايلان قارا
دقدە بو گىمنازىسكە اوزىنىك توغە قىزى بولب چىغان .
اشنىك اصلى و حىيىتى معلوم اولماقچى بو كىشى نو .
مىنى طاشلاب شول مېنوتدە بولدىن قاچوب كىتكان .
قىزى گىمنازىسكە شو اورىدە عىبلان بىر يالغىز
توروب قالغان .

وصوكتىن اولدە اشنىك اصلىنە توشىب اوزىن
اوزى اولترو مقصدىلە نىشاطىنى اسپىرت اچماقچى
بولغان لىكىن بو وقت قىزنىك آناسىنە خىر ايرىشوب
قىزى اوينە اىل كىتكانلر .

آناسى ئىلى ايسە اوينە قايتىمغان و قايدە ايدىكە
مجهول ايكان .

طالبو

بلغاوشىنىسكى دىن كىلىگان خىللىرە كورە اورطە
آمور تىمىر يولى آرتىلىشكىنە بىر مېلپ اشقىا ھجوم
ايدوب بىر استراژىنىكىنى اوتروب ايكسىنىسى
جىراحتىل ۱۲ مىك سوم آچقە طالب يوللىرىنە كىتمىشلىر .
ھجوم .

بىرەنسىكى استانسەسندىن حرىت ايتىمىش پوزىدغە
اوصاللىر ھجوم ايدب يولچىلرنى طالاب باشلاغانلر .
بىر يولچى خاتون اوصاللىرغە قارشىلىق قىلغان ايكان ،
مشار الپھانى پوزىد آستىنە ارغىتوت طاشلاشلىردىر .

اورمان پوزارى

پىنزا ايله صىزران آراسىكە ، صىزران - ۋەزىمسكى
تىمىر يولدىن سىلىسكە رازىزدندە پوزار ايله اورمان
يانمىشلىر ،



حاضرده پنزا ایله صیزران آراسنده پویز دلر
حرکتدن توقتامشدر.
آدیسا.

آدیسا ویستوفکاسنده ۱۹ نچی اییونک چاخونکاغه
قارشی کوره شو شعبه سی آچلمشدر.
پیتر بورغ

روسیه ایله قطای نك ۱۸۸۱ نچی یلغی معاهدسی
حقنده سویلاش رگه پیتر بورغغه کیلگان قطای وکیللری
یالغز اوزلریگنه مسئلهنی اوزرگه حقلری یوق،
بلکه پیکین هم موقدین ایله خبرلشوب و کیگاشوب
کنه اشنی بتره آلاچقلرینی خاربین دن خبر ویره لر.

خارجی خبرلر

مراکش

مراکشده آغادیر قطارندن یاوروپالیلر
(بونلر ایچنده نیمه سارده بار) یر ساتوب آلورغه
اویلاغانلر ایکانده، الجریزه معاهدسینه بناء چیتلرگه
یر ساتو سلطان نك رخصتینه باغلی اولدیغدن، سلطان
نك وکیلی علولی یر ساتورغه مساعده ویر مامشدر.
هم گیر مانیانك آغادیرغه بردانه صوغش کیمه سی
یبارویده مراکشلر نك اجنبیلرگه یر ساتولرینه عمانعت
ایچون ایمش.

ابراهیم حقی

سالنیکدن خبر ویردکلرینه کوره، یاش ترکلر نك
سابق کامیتیت چیلنی، حاضرده پروقارور ابراهیم
حقی اولم حالنده مجروحدر.
آرناودلرغه دائر

قاراطاغ حکومتی آرناود اختیلالینك باصلوبینه
غیرت ایته دیگان بر خبر، قاراطاغنك بر وکیلی
طرفندن سویلانمشدر.

دخی قاراطاغنك خارچیه مینستری، ترکیه نك
مالیسار لرغه شاقتی گوزل شرطلر تعیین ایتدکلرندن
حاضرده ۳۴۶ آرناود عرض اطاعت قیلدی و بونلر

ایچنده مسلمانلر کوبدر دیه، آفستریه سفیرینه
اعلان ایتمشدر.

اما قارا طاغ ماءمورلری بویله شومار توب
سویلاسلر ده اش بالکل عکسنجه در. زیرا، استانیولده
طورغوت پاشا هم سفیرلر ایله ژایانسی صاویت
بولوب، آنلر نك بیان ایتدکلرینه کوره، آرناودلر نك
قورال طاشلاماولرینه سبب قارا طاغ حکومتیدر.
چونکه قارا طاغ حکومتی آرناودلرغه آقچه، قورال
هم آزق و یروب آنلرنی حمایه ایتهدر.

آرناود شایکهلری

ماناصطیردن کیلگان خبرلره کوره، کوچانسکی
قرایده ایکی شایکه آرناود اختیلاچیلری همانده
فارشیلقلرنده دوام ایتهدر.

اگرده ترکلر طرفندن اوزلرینی تائمین ایتارلک
شرطلرینی آلورغه موفق بولورسه لر شول وقتده
اختلالدن توقتایه چقلردر.
سنین غزیته سی.

استانبولده طنین اورنینه چقماق اولان «سنین»
غزته سی توقتالوب بونك اورنینه «رنین» نام بر
غزته چغا باشلامشدر.

ترکلر

حدیده دن لوندونه آلنغان تیغرام خبرینه کوره
عربلر ایله ترکلر اختلالنك ترکلر طرفندن قریلعان
کشینك حسابی ایکی مک مقدارنده ایمش.

نیورقده اسسیلک

نیورقده فوق العاده اسسیلکن برنچه یوز کشی
صو قوینغانده صوغه باتوب هلاک اولدقلرینی یازالار.
مادرید.

اسپانیه نك داخلیه ناظری ژاله رینو استعفا ایدوب
اورننی طاشلامشدر. بونك اورنینه مینستر یوتیتسیه
«باروزو» تعیین ایدلمشدر.

الؤوف

اونؤوبرستیتکده هجوم ایدوب بر اسطودینتنی

مفهومده سوزلر سويلانسده بعض بر قوشتان
وجسور آغايلىرنك ايلاكدن چيلاكگه بوشاتب
تورلى خبرلر سويلاب و آنك اوستينه « حضرتلر
يكشنبه چغامز ديه اتقاق ايتديلر » كى يالغان خبر
لر چاچوب يكشنبه كون اهالينى اورال آر-
ياغينه چقارغه دعوت ايتكان لر.

بردن يكشنبه ايكنچى دن خبرنك درست بولوب
بولماوندن خبر سز آبزىلر « بولسه بولور بولماسه
قايتورمز » ديب يارم يارطى نيمت ايلان چغودن قورى
قالمغان لر. شوندىن صوك حضرتلرنك قايسينه آط
ييارب قايسينه كشى كوندرب خبر ايتدرب چقا
رديار.

اول كون ايكي حضرتدن باشقهلرى باريك بار
ايدى. شوندىن صوك زاهدالله حضرت جينالغان مك
يارم قدر اهاليغه استغفار وتوبه حقدده وعظلم
سويلاب توبه ايتدردى.

آندن صوك جماعت ايلان سلف لردن معمول بولب
كيلسگان طريقچه ايكي ركعت نماز و خطبه اوقوب
اماملرنك قرار نده بو كون چغونك مناسب كور
لمگان لكينى بو كون چغوغه حضرتلرنك قرار نده
اولمغانلقينى، بلكه بو كون چغونك ئلگى آغايلىر
آرقاسنده تصادفى بر اش كنه اولديقنى بيان ايدوب
خلق نك بوندىن صوكده ايكي كون چغولرىن اوتندى.

۲نچى كونده شول طريقه خلق جيولب زاهدالله
حضرت دخى گناهلردن طيولو حقدده خمر و ايسر-
تكچلرنك حرमितى حقدده آيات واحاديثلر اوقوب
خلقنى توبه ايتدروب نماز اوقولدى. بو كون خلق
اولگى كوندن بيگوق آرتق توكل ايدى.

۳نچى كونده اهالى دخى شول مقدارده جينالدى-
يلر زاهدالله حضرت بو كون گناهلرنك شيوعسى
زنا، وامثالى نك وموزيقه كى حرام و شرعا ممنوع
اولان شى لرنك ميدان آلب اهالى آراسنده كلا
مباح منزلنده تلقى ايدلوى ومسلمان لر بيننده ترك
حجاب وطائنه نساك اورنسىز وجه شرعيسز باقچه
لرده وتياتر اُرده بولنوينك اسان شارع ايلان قطعيما
ممنوع ايدكن بيان ايتدى.

وبو گناهلرنك بينمزه دوام ايتماسيله بر ابر اهل

اوترو هم آزينى جراحاتلاو حقدده عيبلى روسيلى
۹۹ نفر اسطودينتلرنك اشلىرى ۸۴ كون فارالغان
بعندنه پريغورلرى اعلان ايدلمشدر.

همه سيده عيبلى طابلوب: ۵سى اوچار آى ۶۸
برر آى هم ۲۶سى ايكشار هفته تورمه گه حكم
ايدلمشدر.

تسپتنيه .

پودغوريتسيه ياننده يدى مك مقدار حدود
ديؤيز يهسى عسكرينه مابليز اتسيه يصارغه قوال
امر بيورمشدر.

بو عسكر ترك ايله صوغشرغه توگن ، بلكه
قاراطاغ حدودينه تركلر سبقت ايتماسون ايچون
صاچى اورنده توتلاچغنى تنبيه ايتمشدر .

قاراطاغ ولايت رئيسى قاراطاغ نك شمال طرف
حدودينى قارارغه كيتمشدر.

نيورق .

نيورقه قوتلى اسسيلك دوام ايتدردى . شهرده
۲۶ كشى ، چيقاغوده ۱۹ كشى ، پيتبورغه ۱۵
كشى ، ياگئا انگليه نك آلطى اشنانده ۳۱ كشى
فيلاديلغيه ده ۹ كشى اسسيلكدن اولمشدر .

استانبول .

باب عالى آرناولدرنك صوراولرىسنى تفتيش
بعندنه رد ايتوب ، طورغوت پاشانك وعد
ايتكان نرسه لرنديشقهنى ويرمازگه فرار
ايتمشدر .

اورنبورغ خبرلورى

استسقا .

اورنبورغ اهاليسى يكشنبه دن باشلاب چهارشنبه
گه قدر اوچ كون بوينچه استسقاغه چقديلر .

اوارك حضرتلرنك مسجدلرده ايتكان وعظلم نك
يغهور تلاوگه چغونى دوشنبه دن باشلانور ديگان

دائر هر کم آڅلارلق ایتدرب بیانات بیوردی .
 وصوکندن الله جمله مزه هدایت ویرسون توبه
 واستغفار ایدوب بو اشلردن قایتومزنی وشرع شر
 یف بیوروقلرین قیلومزنی نصیب ومیسر ایتسون!
 دیه دعا قیلندی هم نماز اوقلب خلق تارالیدلر . بو
 کبی وعظلرنی حضرتلر هر وقت سویلی لر . مسجد
 لرده ومجلس لرده بولسون ایتوب تورهلر . فقط
 ۲۰ مک مسلمان آراسندن جینالغان خلقنک بر آو
 زدن بو کبی سوزلرنی ایشتلاری دخی موثررک
 اولدقندن کوڅلک قالغانلرین یازونی مناسب کوردی .
 یوقسه وعظ دخی مفصل دخی اوزونراق اولدی .
 مخر

آچلق

اورنبورغنک غوبیر نسکی ژراچیننی اینسپکتوری
 فون اشلیختیس اوچ هفته لک سفرگه کیتوب چیلایی،
 تروییسکی هم ژیرخنو اورالسکی اویازلرده یورب
 قایتدی .

محللی بر روس غزته سینک مغبرینه سویلادکینه
 کوره معلوم اوچ اویازنک حالی بک نچار در . هوالر
 اسسی بولوب یغور یوقلغندن اولنلر هم ایگونلر
 تمام کویوب بتکان .
 بو کیلوشدن اورنبورغ غوبیر ناسنده بو یل بک
 نک آچلق بولاچقی کوتیلادر .

کون وهوالر

اورنبورغده کونلر بک اسسی هوالر بک نچار
 در . درجه حرارت بعضا کولا گه ده ۴۵ غرا دوستقه
 یتهدر .

یغورلر برده یوق اوله نلر کویوب حتی آغاچ
 یافراقلری صارغایوب توشه باشلادی .
 کوندوز اسسی بواغان کبی تونلر ننده بر کاو
 بولادر .

ناشری محمد ولی حسینف

محرری فیض خان داودف

Редакторъ Фаизханъ Даутовъ.

Издатель Мухамедвалий Хусаиновъ

علمنک وعظ لرینه اهاالینک قلاق سالمادقلری حاله
 خدا فاشینه کیلولری وخذانک بزدن بو قورولقلرنی
 آلب یغور بیروینی تلالوری بتونلایوک اورنلی
 توگل زیرا جناب حق کند وکلانده «ان الله لا یغیر
 ما بقوم حتی یغیروا ما بانفسهم» دیب توره، اول
 امرده گناهلر مزدن توبه وطریق حقه رجوع وشا
 رع امرینه اطاعت قیلولر مز لازم شوندن صوڅ
 جناب حقندن احوال مزنک آلماشنولرین یالواروب
 صور او تیوش دیه سویلادی .

علی الخصوص اوشبو عصر مزده او امر الهیه گه
 اعتبار ایتمی تورغان بر طاقم لایبالی لرنک کوبایوی
 وشونلره خلقنک ایاروی، نماز وروزه لرنک فلسفه
 سینه اعتبار ایتمز، نماز گیمناستیک اوچون، روزه
 آش قازانی طازارتو اوچون دیگان سوزلرنک
 میدان آلب اوامر الهیه نک بتونلای آرتقه طاشلانوی،
 وشو سوزلر مناسبتیله خلقنک نماز اوقماولری رمضا
 نده آق یاقالی اینتلکینت لردن باشلاب آپیاق صافالی
 قارتلره قدر آشاب یورولری باریده دین بوزو
 باریده خدانک امرینه اطاعت ایتماو خدا امرندن
 باش طارتو، وشول یاوزلقلر آرقاسنده جناب حق
 نک بو بلالرنی وبوقطعلق لرنی بنده لرینه بیاروی حقنه
 بایناق مؤثر وعظ سویلادی .

حجاب حقنه حاضرگی کونده مسلمانلرک خاتو
 نلری نه روشده ادبسنر معامل لرده اولولری تو-
 غریسنده مقامه متناسب قصه لری ایلان گوزل بیان
 ایدوب، بر کشی نک کندینه مخصوص خاتونینک باقچه
 لرغه چغوب یوروی وایرینک بو خاتونغه یورو گه
 وحجابسنر اولرق ایرندن غیریلر گه یوزین کور
 ساتو گه شو ایسیرینک راضی اولوی «دیوٹ لک»
 و«دوگغزلق» دیه بیان ایتدی . بتون مخلوقات اوز
 تصرفنده اولان انشی لرنی غیریکه بیرونی وغیرینک
 تصرف ونظرینه قویونی منفور کوره بو خصوص،
 آتچلره قدر قانع باطشوب صوغشه لری بونلر آراسنک
 بر دوگغزغنه بو اشکه طارسنمای، شولای بولغاچ
 بزم شو لایبالی لری حیوانلردهغی قدرده همیت ووجدان
 غه مالک توگل لرمیکاننی؟ آنلرده شول دوگغز کبی
 عارسزلر میکاننی؟ دیه حجاب نک فرضیتی وکیر کلکینه

منہاج الدین شرف الدینف

مغازینی شهری اور نیورغہ قزان رتندہ تالچو ککھ
 نارشہ ۱۳ھ ۳۳نچی نومر لرد سوداسی اوپتاوی
 ہم واقلاب. یا شاکمیلگان ماللر
 یاز ہم جای گہ مخصوص زا کاز اینتوب اشلاتلگان
 ایبر لر خاتون فز لروبالالر اوچون هر صورطدن
 هر فاصونک ایتک ہم چیتکار، وارشاوسکی شیبلیت
 لر استانبول مانیری آمیر کانسگی شیغری نوی
 شیبلیت چیتکار هر فاصونک یا گامانیر کاوش چو کہ
 تولى لر ہم قاره صاری کار یچنوی توسک ر یز نوی
 کالوشلر هر توری صورطدن کلپوش فس فالفاق
 کر تاشی یا گامانیر جفک ہم قاره کول بورک لر
 وطوی اسبابلری هر توری ماتیر به غه جفک ایلان
 چیکلوب اشلانگان مودنی نهاز لقلر فاروات جیما
 سی آیاق چرناری چالما ہم پادنوص یار لغی قول
 اشی دستمال آش یالوق لر هر صورطدن چالمالر
 ہم باقر جیز ہم نیکلوی قهغانلر چن انچولر چن
 انچو ایلان چیکوب اشلانگان کلپوش ہم فالفاقلر
 فالفاقده مخصوص فرانسوزسکی بر لیانت فاش
 لر وغیری کوب توری مال لر.
 مذکور ماللرنی بشقه سوداگر لر گه قاراغانده غایت آرزان
 صاته من چیت شوردن صور اوچی محترم مشتریلر صاتاواچون
 کوبلاب یا گامانیر اوچون صومنه ۲۵ زادانکه ایلان کانتور
 یا کہ بوچه آرقلی توقفسز بیر من پر اوز حقى مشتری دن
 نالوژ زادانکه سن بیرامی مارقه سن خطقه جواب فایتارلمی
 Оренбургъ Мингазетдину Шарафугдинову.

ШВЕЙНЫЯ МАШИНЫ
КОМПАНИИ ЗИНГЕРЪ
 ПРОДАЮТСЯ
 ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ВЪ СОБСТВЕНН. МАГАЗИНАХЪ КОМПАНИИ.

РАЗСРОЧКА ПЛАТЕЖА
 ОТЪ 1 РУБ.



РУЧНЫЯ МАШИНЫ
 ОТЪ 25 РУБ.

МАГАЗИННАЯ ВЫВѢСКА.
 ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ПОДЪЛЖЬ.
 МАГАЗИНЫ ВО ВСѢХЪ ГОРОДАХЪ ИМПЕРІИ.

کامپانیای زینگیر

نک تسگو ماشینلری
 یالغز اوز مغازلر -
 نک گنه ساتلادر. راز صروچقه غه بر صومدن باشلاب
 ویریلدر. قول ماشینلری ۲۵ صومدن باشلاب
 و بوندن یوقاری
 بزم مغازلر من مملکتک هر بر شهر لرنده وارد.
 پاددیلسکه دن صاقلانگن

اورنبورغده «اورال» مسافر خانہسی

جمعیت اسلامیہ نک یاگی صالنگان یورطنده کچن سنہ انچی
 آوغوستدن اعتبارا مسافر خانہ آچلدی کلگان مسافر لر قبول
 ایدرلدر. نومیر لری مایلی بویالور ایلان غایت پاک وتمیز
 ایتوب بویالدی. چلی بدرقلر ایرار و خاتونلر اوچون آیرم
 اوکغایلی ایتوب حاضرلندی. مسافر لر ایچون خادملر هر
 وقت حاضر و طیاردر. آشخانه ده مسافر لر اوچون هر توری
 آشلر حاضر لرتوب کیرک ساعتلرنک بیریلدر. نومیر لرنک
 آستند اورنبورغ مسلمانلرنک قرائتخانہسی اولوب اوقو
 غه هوسلی مسافر لر اوچون هر توری کتاب، ژورنال
 وغز تلر مکمل در جه ددر. نومیر لر حسینقلر مسجدینه قار
 شی اولوب بازارغه یاقن بولغانغه سوداگر لر ایچون بیک
 اوکغایلی اورنددر. حرمتلو مسافر قوناقلرنک مرحمت
 ایتوب کیلولرن اوتنه من.

احترام ایله حسین دونسکوی ز. خیر اللین و شرکاسی
 Адрес: Оренбургъ номера „Ураль“ д. мусульм. благ. об.

ارنبورغده تارغوی دوم

ظریف حبیب اللین اوغللری ایله وشرکاسینک
 قزان رتندہ تالچو ککھ قارشى - اولده سعیدیف فیر
 ماسنده بولغان مغازینده
 سوداسی اوپتاوی ہم واقلاب
 هر توری چیتک کاوش کلپوش فالفاق ہم
 ریزینوی کالوشلر.

باتینکه لر نوفیلر هم کافکاز چواک
 لری قاره کول هم جفک بورکلر
 چن اینچولر اینجو ایله چیکوب
 اشلانگان کلپوش هم فالفاقلر
 یول ایچون مخصوص (مشهورکا-
 تکوف اشی) جیمادان - صا کواپاز
 هم قایشلر.

مغازینده غی ماللرنی بر مقدار زادانکه بیاروب خط
 ایله صور اوچیلرغه توقفسز بیریلدر.
 Адресъ: Оренбургъ торговый домъ
 Зарифъ Хабибуллинъ съ Сми и К^о.

تالچو ککھ